



**RURAL  
HERITAGE**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

# **BIBLIOGRAPHY FOR FURTHER TRAINING**



Project RURAL HERITAGE: Training plan on European cultural heritage interpreter in rural areas. 2020-1-ES01-KA202-082577. [www.rural.aect-leon-braganca.eu](http://www.rural.aect-leon-braganca.eu)

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein

# BIBLIOGRAPHY

## 1. EUROPEAN CULTURAL HERITAGE: OUR COMMON HERITAGE

Bridge over troubled waters? The link between European historical heritage and the future of European integration, European Commission, 2015 ([https://ec.europa.eu/info/publications/bridge-over-troubled-waters\\_en](https://ec.europa.eu/info/publications/bridge-over-troubled-waters_en))

Council conclusions on participatory governance of cultural heritage (2014/C 463/01), ([https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52014XG1223\(01\)&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52014XG1223(01)&from=EN))

Council of Europe Landscape Convention as amended by the 2016 Protocol (<https://rm.coe.int/16807b6bc7>)

Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society, Faro, 2005 (<https://www.europeansources.info/record/council-of-europe-framework-convention-on-the-value-of-cultural-heritage-for-society-faro-convention/>)

Cultural Heritage Counts for Europe. Full Report, European Commission, 2015, (<http://blogs.enactc.org/culturalheritagecountsforeurope/outcomes/>)

Decision, DECISION No 1194/2011/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 November 2011 establishing a European Union action for the European Heritage Label (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32011D1194>)

European Framework for Action on Cultural Heritage. Commission Staff Working Document, European Commission, 2019 (<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/5a9c3144-80f1-11e9-9f05-01aa75ed71a1#:~:text=The%20European%20Framework%20for%20Action,by%20developing%20further%20concrete%20actions.>)

Getting cultural heritage to work for Europe. Report of the Horizon 2020 Expert Group on Cultural Heritage, European Commission, 2015, (<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/b01a0d0a-2a4f-4de0-88f7-85bf2dc6e004>)

Pickard, Robert, European cultural heritage (Volume II) A review of policies and practice, Council of Europe, 2002, (<https://book.coe.int/en/cultural-heritage/2571-european-cultural-heritage-volume-ii-a-review-of-policies-and-practice-brbr.html>)

Sonkoly, Gábor – Vahtikari, Tanja, Innovation in Cultural Heritage - For an integrated European Research Policy, European Commission, 2018 (<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/1dd62bd1-2216-11e8-ac73-01aa75ed71a1/language-en>)

The Namur Declaration. The Ministers of the States Parties to the European Cultural Convention Meeting in Namur on 23-24 April 2015 (<https://rm.coe.int/16806a89ae>)

Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe, European Parliament resolution of 8 September 2015 towards an integrated approach to cultural heritage for Europe (2014/2149(INI)) ([https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-8-2015-0207\\_EN.html](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-8-2015-0207_EN.html))



## 2. EUROPEAN ARCHAEOLOGICAL AND MONUMENTAL HERITAGE

Ashworth, G. J – Graham, B.– Tunebridge, J.E. (2007). *Pluralising Pasts. Heritage, Identity and Place in Multicultural Societies*. London: Pluto Press.

Bercé, F. (2004). 'Műemlékek és kortársi létük'. In: *A kulturális örökség*, edited by Erdősi, P. and Sonkoly, G., Budapest: L'Harmattan. 347–369.

Choay, F. 1992. *L'Allégorie du patrimoine*. Paris: Seuil.

Fejérdy, T. (2012). 'The Genie of Cultural Heritage – In Whose Service?'. In: *The 1st Heritage Forum of Central Europe*, edited by Jacek Purchla, Krakow: International Cultural Centre. 41 – 55. URL: <https://polona.pl/item/the-1st-heritage-europe,Mzk2MzkzODU/5/#info:metadata> forum-of-central-

3

Graham, B. – Ashworth, G. J.– Tunebridge, J.E. (2000). *A geography of heritage. Power, Culture and Economy*. London: Hodder Arnold Publication.

Harlov-Csörtán, M. (2018). "Heritagizing the Countryside in Hungary", In: *Acta Univ.Sapientiae, European and Regional Studies*, 13, 19–35. [file:///Users/admin/Downloads/10.2478\\_auseur-2018-0003.pdf](file:///Users/admin/Downloads/10.2478_auseur-2018-0003.pdf)

Husz M. (2014). Az örökségkonstrukciók geopolitikai kerete. *Földrajzi Közlemények*. Vol. 138. No.1. 64– 73.

Kelly, C. (2009). 'Heritage'. In: Kitchin, R.– Thrift, N. (eds.): *International Encyclopedia of Human Geography*. Oxford. Elsevier. 91–97.

Mezos, T. (2001). *Műemlékvédelem*. Budapest, Építészmérnöki Kar Építéstörténeti és Műemléki Tanszék, <https://adoc.pub/50-valtozat-jegyzet-es-abraanyag-szeallitotta-mezs-tamas-az.html>

Pasikowska-Schnass, M. (2018). Cultural heritage in EU policies. European Parliamentary Research Service. PE 621.876 – June 2018. [https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2018/621876/EPRS\\_BRI\(2018\)621876\\_EN.pdf](https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2018/621876/EPRS_BRI(2018)621876_EN.pdf)

Pomian, K. (2004). 'Nemzet és örökség'. In: ERDŐSI P. – SONKOLY G. (szerk.): *A kulturális örökség*. Budapest. L'Harmattan – Atelier. 85-95.

Pratt, J. (2003). *Yugoslavia: Making War*. In: PRATT, J.: *Class, nation and identity: the Anthropology of political movements*. London, Pluto Press. 131-160

Román, A. (2004). 487 bekezdés és 617 kép a műemlékvédelemről. Budapest, Terc.

Smith, L. (2012). Discourses of heritage : implications for archaeological community practice. <https://doi.org/10.4000/nuevomundo.64148>

Sonkoly, G. (2019). 'From tangible to intangible heritage. Hollókő, the 'world -protected village''. In. *Ethnologies*, vol. 41, no. 2. 3–20.



[https://edit.elte.hu/xmlui/bitstream/handle/10831/51333/Sonkoly\\_From%20tangible%20to.pdf](https://edit.elte.hu/xmlui/bitstream/handle/10831/51333/Sonkoly_From%20tangible%20to.pdf)

Tunbridge, J. E. (1994): Whose Heritage? Global problem, European nightmare In: Ashworth, G. J. – Larkham, P. J. (eds.): Building a New Heritage. Tourism, Culture and Identity in the New Europe, London, Routledge, 123–134.

#### **Printed sources:**

Cultural Heritage Management and Protection in V4 Countries (2021) Report. ed. Michał Wiśniewski, Marek Świdrak. International Cultural Centre, Kraków, Poland. URL:

[https://mck.krakow.pl/images/upload/ICC\\_REPORT\\_CULTURAL\\_HERITAGE\\_MANAGEMENT\\_AND\\_PROTECTION\\_IN\\_V4\\_COUNTRIES\\_1.pdf](https://mck.krakow.pl/images/upload/ICC_REPORT_CULTURAL_HERITAGE_MANAGEMENT_AND_PROTECTION_IN_V4_COUNTRIES_1.pdf)

Charter of Cracow (2000)

<https://www.triestecontemporanea.it/pag5-e.htm>

Charter of Riga. ICCROM. (2000)

[https://www.iccrom.org/sites/default/files/publications/2020-05/convern8\\_07\\_rigacharter\\_ing.pdf](https://www.iccrom.org/sites/default/files/publications/2020-05/convern8_07_rigacharter_ing.pdf)

European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (1969)

<https://rm.coe.int/168007231>

European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (1992)

<https://rm.coe.int/168007bd25>

Faro Convention (2005)

<https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list?module=treaty-detail&treatynum=199>

ICOMOS Charter for the Protection and Management of the Archeological Heritage (1990)

[https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/arch\\_e.pdf](https://www.icomos.org/images/DOCUMENTS/Charters/arch_e.pdf)

European Charter of the Architectural Heritage (1975)

<https://www.icomos.org/en/resources/charters-and-texts/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/170-european-charter-of-the-architectural-heritage>

Granda Convention for the Protection of the Architectural Heritage of Europe (1985)

<https://rm.coe.int/168007a087>

European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage (1992)

<https://rm.coe.int/168007bd25>

UNESCO Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage (1974)

<http://whc.unesco.org/archive/convention-en.pdf>

Valetta Convention for the Protection of the Archaeological Heritage of Europe in (1992)

<https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list?module=treaty-detail&treatynum=143>



International Charter for the Conservation and Restoration of Monuments and Sites (Venice Charter 1964):

[https://www.icomos.org/charters/venice\\_e.pdf](https://www.icomos.org/charters/venice_e.pdf)

Interview:

Paksy, E. (2021). Építsük-e vissza a „romokat”? – Identitás, műemlékek és a változó szemlélet. In: Újváros. 16 April 2021. <https://ujvarosonline.hu/tarsadalom/epitsuk-e-vissza-a-romokat-beszelgetes-szemleletekrol-es-muemlekekrol>

### 3. POPULAR OR VERNACULAR ARCHITECTURE IN RURAL AREAS

Roderick J. Lawrence (1983) The Interpretation of Vernacular Architecture, *Vernacular Architecture*, 14:1, 19-28, DOI: 10.1179/vea.1983.14.1.19

Brown, R., & Maudlin, D. Concepts of Vernacular Architecture. *The SAGE Handbook of Architectural Theory*, 340–368. <https://doi.org/10.4135/9781446201756.N21>

Slavova, Gergana. (2013). Craftsmanship, opportunity and perspective for development of non-agricultural activities in rural areas in Bulgaria. 11. 207-214.

ICOMOS 2004, The World Heritage List: Filling the Gaps - an Action Plan for the Future. An Analysis by ICOMOS, <https://whc.unesco.org/document/102409>

ICOMOS 1964, Venice Charter, <[https://www.icomos.org/charters/venice\\_e.pdf](https://www.icomos.org/charters/venice_e.pdf)>.

Dipasquale, Letizia & Correia, Mariana & Mecca, Saverio & Mileto, Camilla & Morot-Sir, Patrice & Vegas, Fernando & Akermann, Kristina & Andersson, Jenny & Bavay, Gérard & Bei, Georgia & Benža, Mojmir & Berescu, Catalin & Bertašiu̇té, Rasa & Blu̇ms, Peteris & Braxén-Frommer, Ann-Marie & Bronchart, Sophie & Buch, Pierre & Buzás, Miklós & Castro, Alexis & Guérin, René. (2011). TERRA EUROPAE Earthen Architecture in the European Union.

Szabóová, Tímea. (2019). Rural buildings in European regions RUBER 2019: Architectural - construction - technology - safety / Vidiecke stavby v európskych regiónoch RUBER 2019: Architektúra, konštrukcie, architektúra - konštrukcie - technológie - bezpečnosť. 10.15414/2019.9788055220680.

The World Heritage Programme on Earthen Architecture web site <https://whc.unesco.org/en/earthen-architecture>

The UNESCO website <https://whc.unesco.org>.

### 4. EUROPEAN INDUSTRIAL HERITAGE

CLARK, C. (1995). Ticking boxes or telling stories? The archeology of the industrial landscape. In. PALMER, M.– NEAVERSON, P. (eds.): *Managing the Industrial Heritage*. University of Leicester, Leicester, 1995. 45–48.



COSSONS, N, (2012). Why preserve the industrial heritage? In. James Douet (ed.): Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie, 2012. 6–16.

DOUET, J. (2012): Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie.

Douet, James. "Industrial Heritage Re-tooled: The TICCIH Guide to Industrial Heritage Conservation." (2016).

fault/files/konyvmellekletek/varia0054.pdf

EBERT, W. (2012). Industrial heritage tourism. In. James Douet (ed.): Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie, 2012. 201–206.

LANDORF, Ch (2009). A Framework for Sustainable Heritage Management: A Study of UK Industrial Heritage Sites. In. International Journal of Heritage Studies Vol. 15. No. 6. 2009. 494–510. <http://dx.doi.org/10.1080/13527250903210795>

MENDES, J.A. (2012), in Património Industrial na Museologia contemporânea: O caso português. Missing data

MÉRAI, D., SIDÓ, Zs., SZEMZŐ, H. et al. (2021). From Burden to Resource: Uses of Industrial Heritage in East-Central Europe, Archeolingua, Budapest 2021.

<http://www.archaeolingua.hu/sites/de>

MÜLLER, R. (2013). Museums designing for the future: some perspectives confronting German technical and industrial museums in the twenty-first century. In. International Journal of Heritage Studies Vol. 19. No. 5. 2013. 511–528.

<http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2011.651736/>

NÉMETH, Gy. (2007): Growth, Decline and Recovery. Heavy Industrial Regions in Transition. HAS–Univ. Miskolc, Budapest–Miskolc, 2007.

OEVERMANN, H. – DEGENKOLB, J. – DIEßLER, A. – KARGE, S. – PELTZ, U. (2016). Participation in the reuse of industrial heritage sites: the case of Oberschöneweide, Berlin. In. International Journal of Heritage Studies Vol. 22. No. 1. 2016. 43–58. <http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2015.1083460>

RAUTENBERG, M. (2012). Industrial heritage, regeneration of cities and public policies in the 1990s: elements of a French/British comparison. In. International Journal of Heritage Studies Vol. 18. No. 5. 2012. 513–525. <http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2011.637945>

STEARNS, P.N. (2017). The Industrial Turn in World History. Routledge, New York – London.

STORM, A. – OLSSON, K. (2013). The pit: landscape scars as potential cultural tools. International Journal of Heritage Studies Vol. 19. No. 7. 2013. 692–708. <http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2012.705060>



STOTT, P.(2012). Industrial Heritage and the World Heritage Convention. In: James Douet (ed.): Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie, 2012. 161–166.

STUART, I. (2012). Identifying industrial landscapes. In: James Douet (ed.): Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie, 2012. 48–54.

Swensen, G., & Skrede, J. (2018). Industrial heritage as a culturally sustainable option in urban transformation. FormAkademisk - forskningstidsskrift for design og designdidaktikk.

TEMPEL, Norbert: Post-industrial landscape. In. DOUET, J. (ed.). Industrial Heritage Re-tooled. The TICCIH guide to Industrial Heritage Conservation. TICCIH, Carnegie, 2012. 142–148.

Zhang, J., Cenci, J., & Becue, V. (2021). A Preliminary Study on Industrial Landscape Planning and Spatial Layout in Belgium. Heritage.

7

## 5. INTANGIBLE HERITAGE & TRADITIONAL KNOWLEDGE IN RURAL AREAS.

Dippon, Peter and Johannes Moskaliuk. "Sharing intangible cultural heritage: disparities of distribution." *Journal of Heritage Tourism* 15 (2019): 450 - 471.

Petković, Jelena. "EUROPEAN CULTURAL POLICY: PRIORITIES AND PRACTICES IN THE FIELD OF CULTURAL HERITAGE." (2020).

Pirkovič, Jelka. "Heritage Management at the Local Level: Heritage Communities and Role of Local Authorities." *Issues in ethnology and anthropology* 15 (2020): n. pag.

UNESCO, Ich. "Basic texts of the 2003 Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, 2016 edition." (2016).

"Safeguarding and enhancing intangible cultural heritage in Europe." (2018).

Qiu, Qihang et al. "Intangible Cultural Heritage in Tourism: Research Review and Investigation of Future Agenda." *Land* (2022): n. pag.

UNESCO website <https://www.unesco.org/en>

## 6. NATURAL HERITAGE AND LANDSCAPE

Council of Europe Landscape Convention as amended by the 2016 Protocol (<https://rm.coe.int/16807b6bc7>)

Duncan, James S., and Nancy Duncan. "Doing Landscape Interpretation." In *The SAGE Handbook of Qualitative Geography*. Edited by Dydia Delyser, Steve Herbert, Stuart C. Aitken, Mike Crang, and Linda McDowell, 225–247. Los Angeles: SAGE, 2010.

European Environment Agency. Europe's Environment - The Dobris Assessment. Chap. 8. Landscapes. (23 Nov 2020).

European Environment Agency





<https://www.eea.europa.eu/themes/biodiversity/europe-protected-areas>).

European Landscapes

<https://www.eea.europa.eu/publications/92-826-5409-5/page008new.html>

Howard, Peter. An Introduction to Landscape. Farnham, UK: Ashgate, 2011.

International Union for Conservation of Nature (IUCN)

<https://www.iucn.org/our-work/protected-areas-and-land-use>

Johnson, Matthew. Ideas of Landscape: An Introduction. Oxford: Blackwell, 2006.

Morin, Karen M. "Landscape: Representing and Interpreting the World." In Key Concepts in Geography. 2d ed. Edited by Nicholas J. Clifford, Sarah L. Holloway, Stephen P. Rice, and Gill Valentine, 286–299. Los Angeles: SAGE, 2009.

Natura 2000 Network

<https://natura2000.eea.europa.eu/>

[https://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/sites\\_hab/index\\_en.htm](https://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/sites_hab/index_en.htm)

<https://www.renovablesverdes.com/pt/patrimonio-natural/>

UNESCO Cultural Landscape

<https://whc.unesco.org/en/culturallandscape/>

UNESCO Biosphere Reserves

<https://en.unesco.org/biosphere>).

<https://culture.ec.europa.eu/cultural-heritage>

Winchester, Hilary P. M., Lily Kong, and Kevin Dunn. Landscapes: Ways of Imagining the World. Harlow, UK: Pearson, 2003.

Wylie, John. "Landscape." In The SAGE Handbook of Geographical Knowledge. Edited by John A. Agnew and David N. Livingstone, 300–315. Los Angeles: SAGE, 2011.

## 7. HERITAGE INTERPRETATION

Aldridge, Don. 1975. Guide to Countryside Interpretation, Part I: Principles of Countryside Interpretation and Interpretive Planning. HMSO for Countryside Commission and Countryside Commission for Scotland. ISBN 0-11-880156-2

Aldridge, Don. 2005. La interpretación como indicador de la convicción cultural. Boletín de Interpretación número 12: 11-21. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Aston, Michael. 1985. Interpreting the Landscape - Landscape Archaeology and Local History. Ed. Taylor & Francis L.





Alonso Villalobos, Carlos, 2005. La interpretación y el patrimonio histórico sumergido: un problema conceptual. Boletín de Interpretación número 12: 6-5. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ambientarte, D.L. 2012. Interpretación del patrimonio: una herramienta eficaz para la conservación. Fuentes Nuevas. Ponferrada. En: <http://www.adam-europe.eu/pri/7760/prd/12/1/INTEPA%20Didactic%20Guide%20ES.pdf>

Beck, L. & Cable, T.. 1998. Interpretation for the 21st Century – Fifteen Guiding Principles for Interpreting Nature and Culture. Sagamore Publishing, Champaign, Il. USA.

Beckmann, Elizabeth A. 2003. Los ves aquí y allá, esos “interactivos” están por todas partes ¿pero funcionan? Boletín de Interpretación número 8: 23-27. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Benítez Mengual, Mária. 2014. Natural y cultural: ¿un amor imposible? Boletín de Interpretación nº 30: 9-10. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

European Association for heritage Interpretation. <https://interpret-europe.net/>

Berecz, Zs., Bóczén, Á. (Ed.). (2019) Értékelő a látogató! - Közösségismeretek, látogatókutatás, hatásmérés. KÖME, Budapest.

Bertonatti, Claudio. 2005. Interpretación y turismo: ¿nos interesa dejar un mensaje al turista? Boletín de Interpretación nº 12: 2-4. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Boulanger, F. David; y John P. Smith. 1973. Educational Principles and Techniques for Interpreters. USDA Forest Service, Tech. Rep. PNW - 9.

Bradley, Gordon A. 1982. The Interpretive Plan. En: G. Sharpe (Ed.), Interpreting the Environment, Wiley & Sons, Inc., London.

Brochu, Lisa. 2003. Interpretive Planning: The 5-M model for successful planning projects. The National Association for Interpretation. InterPress, Fort Collins, Colorado, USA.

Brochu, L.; y Merriman, Tim. 2003. Interpretación personal: Conectando su audiencia con los recursos patrimoniales. The National Association for Interpretation. InterPress, Fort Collins, Colorado, USA.

Brochu, L. and Merriman, T. 2002. Personal Interpretation. InterPress, Fort Collins, Colorado, USA.

Buchholz, J., Lackey, B., Gross, M., and Zimmerman, R. 2015. The Interpreter's Guidebook. 4th ed. Stevens Point, University of Wisconsin, USA.

Buzan, T. and Buzan, B. 1993. The Mind Map Book. London, BBC Consumer Publishing, USA.

Candelas Piña, Gema. 2013. Negra sombra. Boletín de Interpretación número 27: 19-20. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Caputo, Paul; Lewis, Scea; y Brochu, Lisa. 2008. Interpretation by Design – Graphic Design Basics for Heritage Interpreters. The National Association for Interpretation. InterPress, Fort Collins, Colorado, USA. (INDISPENSABLE)



Carta ICOMOS para la interpretación y presentación de Sitios de Patrimonio Cultural. Preparado bajo los auspicios del Comité Científico Internacional del ICOMOS sobre la Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural. Ratificada por la 16ª Asamblea General del ICOMOS, Québec (Canadá), el 4 de octubre de 2008.

[http://www.international.icomos.org/charters/interpretation\\_sp.pdf](http://www.international.icomos.org/charters/interpretation_sp.pdf)

Carter, James (Ed.). 2001. A Sense of Place: An interpretive planning handbook. First edition: 1997 by the Tourism and Environment Initiative Bridge House, Bridge Street, Inverness IV1 1QR. <http://vircs.bc.ca/environment/files/resourcedocs/sofp.pdf>

Carter, James. 2004. ¿Standard o estándar? Boletín de Interpretación número 10: 4-5. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Comisión de Calidad y Buenas Prácticas en Interpretación. 2006. Recomendaciones para las Buenas Prácticas en Interpretación del Patrimonio Natural y Cultural. Asociación para la Interpretación del Patrimonio (AIP).

Company, Rafael. 2009. Una apuesta arriesgada, una realidad singular: la exposición permanente del MuVIM. Boletín de Interpretación número 20: 34-42. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Duncan, James S., and Nancy Duncan. 2010. "Doing Landscape Interpretation." Edited by Dydia Delyser, Steve Herbert, Stuart C. Aitken, Mike Crang, and Linda McDowell, 225–247.

Edwards, R. Yorke. 1980. The Land Speaks: Organizing and Running an Interpretation System. 2nd ed. The National and Provincial Parks Association of Canada. Golden Star Publishing, Golden, British Columbia. ISBN 0-920570-07-0

Espinosa Ruiz, Antonio. 2002. La accesibilidad física e intelectual de todo tipo de público al patrimonio cultural (I). Boletín de Interpretación número 6: 13-15. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Espinosa Ruiz, Antonio. 2002. La accesibilidad física e intelectual de todo tipo de público al patrimonio cultural (II). Boletín de Interpretación número 7: 4-6. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Eubanks, Ted Lee. 2015. Interpretación guerrillera: El mobiliario interpretativo. Boletín de Interpretación número 31: 5-7. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Fernández Balboa, Carlos (Ed.). 2007. La interpretación del Patrimonio en la Argentina. Administración de Parques Nacionales de Argentina. Buenos Aires. Argentina. En: <http://www.interpretaciondel patrimonio.com/docs/docs/LA%20INTERPETACION%20DEL%20PATRIMONIO.pdf>

Fratto, Víctor. 2004. La interpretación... lamentablemente de moda. Boletín de Interpretación número 10: 6-7. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Glen, Michael Hamish. 2009. Interpretación: ¿profesión, disciplina, arte o ciencia? Boletín de Interpretación número 21: 28-33. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.



González, Matilde; Lezcano, M. Elvira; y Serantes, Araceli. 2014. Interpretación do Patrimonio Cultural. Guía para profesionais do turismo. Centro de Extensión Universitaria e Divulgación Ambiental de Galicia (CEIDA).

<http://www.ceida.org/files/publicacions/IPCulturalTurismo2014.pdf>

González Molina, P. 2018. Ecología e interpretación del paisaje. Ed. Tutor Formacion.

Gorospa, Gorka. 2005. Interpretación espontánea. Boletín de Interpretación número 12: 4-5. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Grater, Russell K. 1976. The Interpreters Handbook. Earl Jackson (Ed.), Southwest Parks & Monuments Association. USA. ISBN 0-911408-40-1

Grinder, A. L. and McCoy, E. S. 1985. The Good Guide. Scottsdale: Ironwood Ham, USA

Sam H. 1992. Interpretación Ambiental: Una guía práctica para gente con grandes ideas y presupuestos pequeños. North American Press, Colorado.

Ham, Sam H. 2005. Audiencias cautivas y no-cautivas. Un relato de cómo llegué a esa idea y a qué me refiero con esto. Boletín de Interpretación número 13: 2-4. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2006. La psicología cognitiva y la interpretación: síntesis y aplicación. Boletín de Interpretación número 15: 14-21. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2007. ¿Puede la Interpretación marcar una diferencia? Respuestas a cuatro preguntas de psicología cognitiva y del comportamiento. Boletín de Interpretación número 17: 10-16. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2008. De la Interpretación a la Protección ¿Hay una base teórica? Boletín de Interpretación número 18: 27-31. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2011. La interpretación es persuasiva cuando el tema es convincente. Boletín de Interpretación número 25: 18-20. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2014. Interpretación – Para marcar la diferencia intencionadamente. Edita: Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ham, Sam H. 2014. Un poco de psicología ayuda mucho. Boletín de Interpretación número 29: 17-20. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Holmes, T., Blackmore, E., Hawkins, R., and Wakeford, T. 2011. Common Cause Handbook. Machynlleth: Public Interest Research Centre.

Howard, Peter. 2011. An Introduction to Landscape. Farnham, UK: Ashgate.

Interpret Europe Association. 2017. Engaging citizens with Europe's cultural heritage. How to make best use of the interpretive approach. Ed. Interpret Europe

Interpret Europe Association. 2016. Engaging your visitors: Guidelines for achieving excellence in heritage interpretation Ed. Interpret Europe



Knudson, D.; Cable, T.; y Beck, L. 1995. Interpretation of cultural and natural resources. Venture Publishing, Inc. State College. Pennsylvania.

Kohl, J. 2018. Interpretive Theme Writer's Field Guide. Fort Collins: National Association for Interpretation.

Lacome, Becky. 2009 ¡Analice esto! Analizar y medir la efectividad interpretativa. Boletín de Interpretación número 19: 23-27. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Larsen, D. (Ed.). 2003. Meaningful interpretation—how to connect hearts and minds to places, objects and other resources. U.S. National Park Service. Fort Washington, Pennsylvania, USA: Eastern National.

[http://www.nps.gov/parkhistory/online\\_books/eastern/meaningful\\_interpretation/index.htm](http://www.nps.gov/parkhistory/online_books/eastern/meaningful_interpretation/index.htm)

12

Larsen, D.L. 2007. Ser relevante al público o convertirse en una reliquia. Boletín de Interpretación número 16: 18-23. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Leftridge, Alan. 2006. Interpretive Writing. The National Association for Interpretation, InterPress. Fort Collins, Colorado.

Lewis, William J. 1981. Interpreting for Park Visitors. 2nd ed.; Eastern National Park and Monuments Association. USA. ISBN 0-89062-079-2

Lezcano González, Mavi. 2011. El Sanatorio Riazor, una auténtica experiencia interpretativa. Boletín de Interpretación número 25: 13-14. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Lipman, D. 1995. The Storytelling Coach. Little Rock: August House Publishers.

Lois, Antón. 2006. Ponga un Centro de Interpretación en su vida (o en bajada). Boletín de Interpretación número 14: 7-8. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Luque Cortina, Manuel. 2001. Atapuerca en Braille y en lengua de signos. Boletín de Interpretación número 5: 3-5. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Machlis, Gary (ed.). 1986. Interpretive Views. National Parks and Conservation Association. Washington, D.C.

Machlis G.E.; y Field, D.R. (Eds.) .1992. On interpretation. Sociology for interpreters of natural and cultural history. Oregon State University Press. Corvallis, Oregon. ISBN 0-87071-339-6

Martín, Marcelo. 2003. Autenticidad. Boletín de Interpretación número 9: 23-26. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Mateos Rusillo, Santos M. 2003. El peligroso éxito de los centros de interpretación - Una amenaza para la interpretación del patrimonio en España. Boletín de Interpretación número 8: 7-9. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Mills, E. 1990. Adventures of a Nature Guide. Friendship: New Past Press.

Mitchell, Don. 2000. Cultural Geography: A Critical Introduction. Oxford: Blackwell.



Morales, Jorge. 1989. The Birth of Interpretation in Spain. En: D. Uzzell (ed.), Heritage Interpretation, Vol. 1, Belhaven Press, London.

Morales, Jorge. 1994. ¿Centros de Interpretación? Carpeta Informativa del CENEAM (Centro Nacional de Educación Ambiental), "Firma del Mes", octubre de 1994. <http://www.interpretaciondelpatrimonio.com/docs/docs/CentrosdeInterpretacion.pdf>

Morales, Jorge. 1997. Environmental, Historical, Cultural, Natural Interpretation: A Spanish View on Heritage Interpretation. Legacy 8(5): 10. USA.

Morales, Jorge. 2001. Guía Práctica para la Interpretación del Patrimonio - El Arte de Acercar el Legado Natural y Cultural al Público Visitante. Consejería de Cultura (Junta de Andalucía) y TRAGSA. Segunda edición.

Morales, Jorge. 2005. Bases para la capacitación en interpretación del patrimonio. Boletín de Interpretación número 12: 24-27. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Morales, Jorge. 2008. El sentido y metodología de la interpretación del patrimonio. En: Santos Mateos Rusillo (coord.), La comunicación global del patrimonio cultural, Gijón: Trea.

Morales, Jorge; Guerra, Francisco José; Serantes, Araceli. 2010. Bases para la definición de competencias en Interpretación del Patrimonio. Fundamentos teóricos y metodológicos para definir las Competencias Profesionales de Especialistas en Interpretación del Patrimonio en España. Seminarios de Interpretación Natural y Cultural. CENEAM. [http://www.magrama.gob.es/es/ceneam/grupos-de-trabajo-y-seminarios/interpretacion-del-patrimonio-natural-y-cultural/anexo2\\_bases\\_competencias\\_interpr\\_tcm7-13296.pdf](http://www.magrama.gob.es/es/ceneam/grupos-de-trabajo-y-seminarios/interpretacion-del-patrimonio-natural-y-cultural/anexo2_bases_competencias_interpr_tcm7-13296.pdf)

Morales, Jorge.; y Ham, Sam H. 2008. ¿A qué interpretación nos referimos? Boletín de Interpretación número 19: 4-7. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Morales, J.; Guerra, F.; Serantes, A. 2009. Bases para la definición de competencias en Interpretación del Patrimonio. IV Seminario de Interpretación del Patrimonio.

[http://www.marm.es/es/ceneam/grupos-de-trabajo-y-seminarios/interpretacion-del-patrimonio-natural-y-cultural/anexo2\\_bases\\_competencias\\_interpr\\_tcm7-13296.pdf](http://www.marm.es/es/ceneam/grupos-de-trabajo-y-seminarios/interpretacion-del-patrimonio-natural-y-cultural/anexo2_bases_competencias_interpr_tcm7-13296.pdf)

Moreira-Wachtel, S.; y Tréllez Solís, Eloísa. 2013. La interpretación del patrimonio natural y cultural: Una visión intercultural y participativa. Lima. En: [http://www.eco-consult.com/fileadmin/user\\_upload/pdf/interpretacio%C3%ACn\\_patrimonio\\_web.pdf](http://www.eco-consult.com/fileadmin/user_upload/pdf/interpretacio%C3%ACn_patrimonio_web.pdf)

Moscardo, Gianna. 1999. Making visitors mindful – Principles for creating sustainable visitor experiences through effective communication. Champaign, Illinois, USA: Sagamore Publishing.

Moscardo, Gianna.; Ballantyne. R.; y Hughes, K. 2007. Designing interpretive signs – Principles in practice. Applied Communication Series. Golden, Colorado, USA: Fulcrum Publishing.

Navajas, Óscar. 2008. ¿Interpretación ideológica o la ideología del intérprete? Boletín de Interpretación número 18: 8-11. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.



National Park Service y Center for Heritage Resource Studies. S.f. Effective Interpretation of Archeological Resources: A four-part program for archeologists and interpreters.

<http://www.heritage.umd.edu/CHRSWeb/nps/guideweb/guidehome.htm>

O'Connor, Catherine. 2002. Una experiencia de supervisión de guías en Irlanda. Boletín de Interpretación número 6: 5-6. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Peart, Bob. 2005. La definición de interpretación. Boletín de Interpretación número 13: 13-16. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Peart, Bob. 2006. El debate continúa. La definición de interpretación. Boletín de Interpretación número 14: 13-14. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Pierssené, A. 1999. Explaining Our World: An Approach to the Art of Environmental Interpretation. London, E & FN Spon.

Regnier, Katheen; Gross, Michael; y Zimmerman, Ron. 1992. The Interpreter's Guidebook: Techniques for Programs and Presentations. Interpreter's Handbook Series. UW-SP Foundation Press, Inc.; University of Wisconsin. ISBN 0-932310-17-6

Ritzer, Ted. 2005. Un gigantesco retroceso para la interpretación - Mi visión personal. Boletín de Interpretación número 13: 16-18. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Ritzer, 2006. Veintiún años después. Cómo me siento ahora. Boletín de Interpretación número 14: 14-15. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Roth, S. F. 1998. Past into Present. Chapel Hill, The University of North Carolina Press.

Seminario de Interpretación del Patrimonio. Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM). <http://www.marm.es/es/ceneam/grupos-de-trabajo-y-seminarios/interpretacion-del-patrimonio-natural-y-cultural/>

Serantes Pazos, Araceli. 2006. Tilden: las palabras que dieron voz a los intérpretes. Boletín de Interpretación número 15: 4-5. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Sharpe, Grant W. 1982. Interpreting the Environment. 2<sup>nd</sup> ed. John Wiley & Sons, Ltd., London.

Schirch, L. and Campt, D. 2007. Dialogue for Difficult Subjects. New York, Good Books.

Stergioti, V. Interpret Europe Association. 2016. European trends and developments affecting heritage interpretation. Ed: Interpret Europe

Thorsten Ludwig. 2018 "Interpretive Guide. Sharing heritage with people" Ed. Michael Hamish

Tilden, Freeman. 1957. Interpreting Our Heritage. The University of North Carolina Press, Chapel Hill (Edition in Spanish, 2006). "La interpretación de nuestro patrimonio". Asociación para la Interpretación del Patrimonio.

Trapp, Suzanne; Gross, M.; y Zimmerman, R. 1992. Signs, Trails, and Wayside Exhibits. Interpreter's Handbook Series. UW-SP Foundation Press, Inc.; University of Wisconsin.



Uzzell, David (Ed). 1989. Heritage Interpretation, Vol. 1, Belhaven Press, London. ISBN 1-85293-077-2

Uzzell, David; y Ballantyne, Roy (Eds.). 1998. Contemporary issues in heritage and environmental interpretation: problems and prospects. London: The Stationery Office. ISBN 0-11-290572-2

Vander Stoep, Gail. 2003. La interpretación es un instrumento para la gestión. Boletín de Interpretación número 8: 2-4. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, España.

Veverka, J.A. 1994. Interpretive Master Planning. Falcon Press Publishing Co., Inc., Helena, Montana, USA. ISBN 1-56044-274-

Yarham, R. (Consultant Editor David Robinson). 2010. "How to Read the Landscape". Bloomsbury Publishing PLC

